

Maman est chez le coiffeur

Cinema per a estudiants



Pel·lícula recomanada per a:

ESO. Batxillerats. Cicles Formatius. Centres de Formació d'Adults.

Àrees del currículum:

Llengua francesa; Educació per a la ciutadania i els drets humans.

Temes:

Educació en valors; Relacions humanes; Família; Periodisme.

www.cinemaperaestudiants.cat

Maman est chez le coiffeur

1



Direcció: Léa Pool. **Interpretació:** Céline Bonnier (mare), Marianne Fortier (Élise), Élie Dupuis (Coco), Laurent Lucas (pare), Hugo St-Onge-Paquin (Benoît), Gabriel Arcand (Sr. Mouche), Julien Carpentier-Roberge (Bernard), Aliocha Schneider (Jean), Benjamin Chouinard (Romeo), Antoine Desrochers (Carl). **Guió:** Isabelle Hébert. **Producció:** Lyse Lafontaine i Michel Mosca. **Música:** Laurent Eyquem. **Fotografia:** Daniel Jobin. **Muntatge:** Dominique Fortin. **Direcció artística:** Patrice Fortin. **Vestuari:** Michèle Hamel. **Gènere:** Drama. **País:** Canadà. **Any:** 2008. **Durada:** 97 min.

Sinopsi

La pel·lícula se situa a l'estiu de 1966 al Quebec, Canadà. Estem al començament de les vacances escolars i és temps de llibertat, de córrer pels camps i de passar-s'ho bé amb els amics. Élise, la germana gran de la família protagonista, és testimoni dels somnis, les penes i les mentides de la gent que l'envolta; però també se'n adona de com l'abandonament sobtat de la seva mare trastorna completament les vides de tots ells: com a reacció, el seu germà Coco busca refugi en la construcció d'un cotxe artesanal i el més petit, Benoît, se submergeix en el seu propi món.

Quan Élise veu que el seu pare està simplement superat per la situació decideix agafar el timó d'una família a la deriva en un desesperat intent per salvar-la. Amb el rerefons d'una natura en plena ebullició i el consol que li ofereix el senyor Mouche, Élise està a punt de viure un estiu únic.

Maman est chez le coiffeur

➤ *intermédiaire et avancé*

2



*Complétez le
texte suivant
à l'aide des
mots
proposés*

Synopsis et détails du film

*bouleversée – chagrins – courses – départ – dépassé – fous rires – foyer –
gouvernail – mensonges – pas comme les autres – prendre en main – quitte –
rêves – s'isole*

Été 1966. C'est le temps des vacances, de la grande liberté, des dans les champs et des avec les copains. Prenant conscience des, et de ceux qui l'entourent, Élise voit sa famille par le précipité de sa mère qui le

Tandis que son frère Coco se réfugie obstinément dans la construction d'un super bolide, le petit Benoît s'enfonce dans son monde intérieur et s'..... de plus en plus, devant un père par les événements. Elise décide de le de sa famille à la dérive. Aidée par la nature environnante et le réconfort silencieux de Monsieur Mouche, elle s'apprête à vivre un été

..... .

Maman est chez le coiffeur

3

1- bouleverser	a- aïllar-se
2- les chagrins	b- la llar, la casa
3- les courses	c- els somnis
4- le départ	d- el timó
5- être dépassé	e- diferent
6- des fous rires	f- les mentides
7- le foyer	g- la partença
8- le gouvernail	h- morir-se de riure
9- les mensonges	i- estar atabalat
10- pas comme les autres	j- les curses
11- prendre en main	k- abandonar, anar-se'n
12- quitter	l- traspalsar, capgirar
13- les rêves	m- les tristeses, les penes
14- s'isoler	n- agafar les regnes

Indiquez la traduction qui correspond à chaque mot



Maman est chez le coiffeur

➤ intermédiaire et avancé

4

	a	b	c	d	e	f	g	h	i
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									

*Complétez les
mots croisés
proposés*

HORIZONTALEMENT:

1. parole contraire à la vérité.
3. objet d'un désir; suite d'images qui se présentent à l'esprit pendant le sommeil.
5. peine, affliction.
8. action de courir.

VERTICALEMENT:

- a. Femme qui a mis au monde un ou plusieurs enfants.
- c. Période de fermeture des écoles et des universités.
- f. Né du même père et de la même mère, ou seulement de l'un des deux
- g. Qui a un ou plusieurs enfants

Maman est chez le coiffeur

➤ tous les niveaux

Chez le coiffeur

5



Dans le film, les enfants ne veulent pas admettre que leur maman les a quittés. Ils disent à tout le monde qu'elle est chez le coiffeur.

Révisez votre vocabulaire : Voici quelques images d'un salon de coiffure; indiquez les objets que vous pouvez trouver.

secador: raspall:

tisores: mirall:

tovallola: bata:

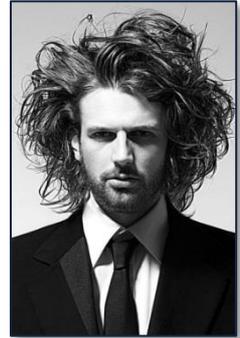
.....
.....



Maman est chez le coiffeur

Qu'est-ce qu'on fait chez le coiffeur?

rentar els cabells:
pentinar:
tenyir:
tallar:
fer-se "metxes":
.....
.....



6



Dialogue
(en paires)

Construïez un dialogue entre una cliente i la coiffeuse lorsque la cliente arriba al saló de coiffure. (salutacions, explicació de ce que la cliente veu, resposta i suggerions de la coiffeuse)

Maman est chez le coiffeur

➤ tous les niveaux

Chantons

Complétez cette chanson à l'aide des mots proposés:
amis, arbres, bonheur, choses, coeur, enfance, fleurs,
jardin, jeux, lumière, maison, matin, où, pierres,
pourquoi, roses, souvenirs, traint, ville, yeux

7



Quand je me tourne vers mes (1) ,
je revois la (2) où j'ai grandi.
Il me revient des tas de choses:
je vois des (3) dans un (4)
Là où vivaient des (5) , maintenant
la ville est là,
et la maison, les (6) que j'aimais tant,
n'existent plus.
Ils savaient rire, tous mes (7) ,
ils savaient si bien partager mes (8) ,
mais tout doit finir pourtant dans la vie,
et j'ai dû partir, les larmes aux (9)
Mes amis me demandaient: "(10) pleurer?"
et "Couvrir le monde vaut mieux que rester.
Tu trouveras toutes les choses qu'ici
on ne voit pas,
toute une (11) qui s'endort la nuit
dans la (12)"
Quand j'ai quitté ce coin de mon (13) ,
je savais déjà que j'y laissais mon (14)
Tous mes amis, oui, enviaient ma chance,
mais moi, je pense encore à leur (15) ,
à l'insouciance qui les faisait rire,
et il me semble que je m'entends leur dire:
"Je reviendrai un jour, un beau (16)
parmi vos rires,
oui, je prendrai un jour le premier (17)
du souvenir."
La temps a passé et me revoilà
cherchant en vain la maison que j'aimais.
Où sont les (18) et où sont les roses,
toutes les (19) auxquelles je tenais?
D'elles et de mes amis plus une trace,
d'autres gens, d'autres maisons ont volé leurs places.
Là où vivaient des arbres, maintenant
la ville est là,
et la maison , où est-elle, la maison
où j'ai grandi?
Je ne sais pas (20) est ma maison,
la maison où j'ai grandi.
Où est ma maison?
Qui sait où est ma maison?
Ma maison, où est ma maison?
Qui sait où est ma maison? ...

➤ La maison où j'ai grandi

(Françoise Hardy)

Maman est chez le coiffeur

➤ *intermédiaire
et avancé*



*Lisez le texte
suivant qui parle
du québec.
répondez ensuite
aux questions*

8

Le Québec

Cette histoire se passe au Québec (Canada). Le Canada est un immense pays presque aussi vaste que l'Europe entière. Un pays vingt fois plus grand que la France.

Malgré une superficie immense, le Canada est peu peuplé. Parmi ses habitants, il y a un certain nombre qui est de langue française.

La plupart des francophones vivent dans la province du Québec, mais il existe également des communautés de langue française dans les neuf autres provinces.

Les Québécois sont fiers de leur province. Ils veulent conserver leur identité culturelle et leur tradition linguistique. L'accent québécois, et parfois les "mots" québécois, ne sont pas tout de suite compris par un Français de France. C'est parce que les Québécois parlent entre eux un argot qui s'appelle le *joual*.

Les grandes villes francophones sont Montréal et Québec. La fête nationale du Québec a lieu le 24 juin, c'est la Saint-Jean. Mais il y a aussi le carnaval en février et les "parties de sucre" qui réunissent familles et amis.

Dans ce pays bilingue, l'anglais et le français sont les deux langues officielles. Tous les textes administratifs sont écrits dans les deux langues. On doit normalement pouvoir obtenir des renseignements publics dans l'une ou l'autre langue.

1. *Quelles sont les villes francophones les plus importantes du Canada?*
2. *Qu'est-ce l'argot?*
3. *Comment s'appelle l'argot parlé par les Québécois?*
4. *Citez trois fêtes québécoises.*
5. *Quels sont les mers et océans qui entourent le Canada?*
6. *Comment s'appelle le fleuve qui arrose la ville de Québec?*
7. *Quelle est la population du Canada?*

Maman est chez le coiffeur

➤ *intermédiaire et avancé*

9

La critique

Lisez le texte suivant et répondez aux questions (donnez des réponses complètes).

Maman est chez le coiffeur: émouvante chronique d'enfance. Marc-André Lussier. *La Presse*. Le jeudi 1 mai 2008.

1. En quelle saison de l'année a lieu cette histoire?
2. Pourquoi dit-on que l'été est la "belle saison"?
3. Pourquoi la mère quitte-t-elle sa famille?
4. Quelle est la profession de la mère?
5. Va-t-elle vraiment chez le coiffeur?
6. Est-ce que c'est un départ pour toujours? Justifiez.
7. Comment s'appelle l'actrice qui incarne le personnage d'Élise?
8. Quelle est la réaction du frère cadet provoquée par le départ de sa maman?
9. Comment s'appelle l'acteur qui joue le rôle de Monsieur Mouche?
10. Pourquoi l'appelle-t-on comme ça?

En cet été 1966, alors qu'elle est occupée à profiter de la belle saison, Élise (Marianne Fortier), une jeune fille de 12 ans, sent pourtant bien qu'un drame se prépare au sein de sa famille. Il n'y a pour l'instant rien de bien concret qui puisse l'en avertir mais, quand même, une impression, un malaise s'installe. Qui se confirme le jour où elle surprend une étrange conversation téléphonique dans laquelle s'engage son père (Laurent Lucas). Sans vraiment comprendre la nature de cet échange, Élise a alors le réflexe de passer le combiné à sa mère (Céline Bonnier). Qui écoute. Ce que cette dernière apprend alors de son mari est si intolérable à ses yeux qu'elle ne peut faire autrement que partir. Cette journaliste de profession demande un déplacement à Londres. Et laisse ses enfants derrière, le temps de réorganiser sa vie.

Le récit s'attarde ainsi à décrire les effets de l'absence de la mère dans les vies des trois enfants de la famille. Et leur façon, à chacun, de composer avec cette nouvelle réalité. Étant l'aînée, Élise prend sur ses jeunes épaules la responsabilité de maintenir un semblant de normalité dans les circonstances.

Maman est chez le coiffeur

Maman est chez le coiffeur est un film dont la charge émotive est portée par la douleur que provoque le départ de la mère. La situation est évidemment dramatique, mais la cinéaste, portant ici à l'écran un scénario qu'a écrit Isabelle Hébert en s'inspirant de ses propres souvenirs, traduit aussi magnifiquement cette faculté qu'ont les enfants de développer des mécanismes de survie.

10

Aussi la réalisatrice est-elle parvenue à dépeindre un monde aux contours innocents, sans ne jamais louvoyer entre les thématiques qu'elle aborde. La reconstitution d'époque est aussi très juste, et le film, non dénué de soleil et d'humour, est traversé par de très beaux traits de mise en scène.

Marianne Fortier porte pratiquement le film à bout de bras. Elle offre ici une composition très habilement modulée. On ne peut d'ailleurs que s'émouvoir face à la transformation intérieure de la jeune fille, qui mettra pratiquement sa propre douleur en réserve pour mieux s'occuper de celle de ses jeunes frères. Les deux jeunes acteurs qui lui donnent la réplique, Élie Dupuis et Hugo St-Onge-Paquin, sont aussi à la hauteur, particulièrement le cadet, très touchant dans le rôle d'un enfant qui s'isole de plus en plus dans son monde intérieur.

Le film bénéficie par ailleurs des performances impeccables des adultes. Dans un rôle difficile, Céline Bonnier parvient à toujours trouver la note juste. Gabriel Arcand est aussi remarquable dans le personnage Monsieur Mouche, un homme muet avec qui Élise tissera des liens. Laurent Lucas y va lui aussi d'une prestation irréprochable, évoquant avec discrétion le profond déchirement qui habite ce père de famille, complètement dépassé par la situation.



Maman est chez le coiffeur

➤ *avancé*

La pêche des truites (1)

11

Etant considérée comme une pêche sportive, pêcher la **truite** est également un **loisir** très **divertissant**. Les techniques se sont améliorées **au fil du temps** et de nombreux procédés sont apparus pour attraper facilement les truites dans les règles de l'art. Pourtant, une chose est sûre, on risque la plupart du temps de rentrer avec de petites **prises** qui n'incluent pas de truite si les techniques de pêche ne sont pas fines.

La truite peut être pêchée en lac ou en rivière, et dans les deux cas, on choisit la technique de pêche selon la saison et les caractéristiques de l'eau.

Quelle que soit la technique utilisée, pêcher la truite en rivière nécessite des équipements plus performants que pour une pêche ordinaire. Ainsi, il faut accorder une attention particulière à la qualité de la **canne**, sa longueur, de même pour le diamètre de la **soie** et les dimensions des **hameçons**.

Particularités de la pêche à la mouche

La technique de la **pêche à la mouche** est sans doute la plus utilisée par les pêcheurs de truites. On parle dans le milieu des initiés de la manière de pêcher la plus naturelle, **voire** "écologique", parmi celles pratiquées actuellement. Sa spécificité réside dans l'utilisation des matériels, surtout des **leurres** et des **eschers** qui sont des reproductions fidèles jusqu'aux moindres détails des mouches et des moucherons.

Les préparatifs pour pêcher la truite

La majorité des pêcheurs qui débutent dans la pêche des salmonidés se plaignent le plus souvent de n'avoir fait aucune prise. C'est normal, quand on ne maîtrise pas encore ni les techniques, ni la pratique, parce que les truites sont des poissons **rusés**. Ainsi, pour les **tromper**, il faut se préparer et le mot d'ordre c'est la discrétion à l'approche de la rivière. Les truites possèdent des sens visuels et vibratoires qui les rendent **méfiantes** à tout mouvement suspect à l'intérieur et au bord de la rivière. C'est pourquoi, le pêcheur doit se faire le plus discret possible et ceci ne concerne pas seulement les mouvements mais aussi les matériels. Les cannes, les soies, les vêtements doivent être de couleurs **ternes** et il faut éviter de porter des objets qui reflètent la lumière vers l'eau. D'ailleurs, le poste de pêche doit toujours se situer du côté opposé au soleil pour ne pas mettre de l'ombre dans l'eau qui constitue aussi un facteur perturbateur. Dans tous les cas, le mieux pour réussir une partie de pêche c'est de bien explorer la rivière et ses **alentours** afin de déterminer l'endroit où on va se poster pour pêcher la truite.

Quelques questions à propos du texte.

- 1- *Dans quel milieu trouve-t-on les truites?*
- 2- *Quel est l'équipement nécessaire à la pêche des truites?*
- 3- *Quelle est la technique la plus utilisée pour pêcher la truite?*
- 4- *Pour bien réussir une partie de pêche, que faut-il faire? ->*

Maman est chez le coiffeur

La pêche des truites (2)

12

Un peu de vocabulaire

Parmi les mots proposés, trouvez celui qui correspond à chaque définition : alentours, appât, au fil du temps, canne, divertissant, esche, hameçon, leurre, loisir, méfiant, mouche, moucheron, pêche, prise, rusé, soie, ternes, tromper, truite, voire



- 1- Poisson voisin du saumon, à chair fine et estimée.
- 2- Avec le temps, à mesure que le temps passe.
- 3- Action de pêcher.
- 4- Petit crochet de fer fixé à une ligne pour prendre du poisson.
- 5- Temps dont on dispose.
- 6- Bâton flexible, souvent en bambou, au bout duquel on fixe une ligne.
- 7- Qui a peu d'éclat.
- 8- Pâtture fixée à un hameçon.
- 9- Appât. (fig.)Ce qui sert à attirer, à tromper.
- 10- Et même.
- 11- Appât de pêcheur
- 12- Insecte diptère.
- 13- Petite mouche.
- 14- Fil fin et brillant
- 15- Chose ou personne prise
- 16- Amusant.
- 17- Astucieux, trompeur
- 18- Induire en erreur, décevoir.
- 19- Qui se tient sur ses gardes, qui soupçonne le mal chez les autres.
- 20 -Environs.

Rédaction

Que pensez-vous de la chasse ou de la pêche comme sport? Êtes-vous pour ou contre? Justifiez. (150 mots)

